

# 新たな観光の形に向けた環境準備 ご提案 【翻訳環境及びスマートグラス】の物納

株式会社大塚商会

トータルソリューショングループ 新規ビジネス推進課

Ver.3.0版

# 大塚商会について

- 社名 : 株式会社大塚商会
- URL : <https://www.otsuka-shokai.co.jp/>
- 本社 : 〒102-8573 東京都千代田区飯田橋2-18-4
- 創業 : 1961年7月（設立：1961年12月）
- 上場 : 東証プライム市場  
: 情報・通信業（証券コード 4768）
- 資本金 : 10,374百万円
- 売上高 : **連結 1,107,689百万円（2023年12月期実績）**  
: 単体 985,134百万円（2023年12月期実績）
- 従業員数 : 連結 9,680名 単体 7,949名（2024年12月末日）
- 事業内容 : ・システムインテグレーション事業 : コンピューター、複写機、  
通信機器、ソフトウェアの販売および受託ソフトの開発など  
・サービス&サポート事業 : サプライ供給、保守、教育支援など



# 大塚商会のサステナビリティ経営

BCP

SDGs

ESG

持続可能な社会の実現と  
持続的な企業価値向上を目指して



基本方針



マテリアリティ



ガバナンス



サステナビリティデータ



環境への取り組み



社会への取り組み



60周年記念事業



外部評価

社会課題の解決と経済発展を両立するための新規事業に注力  
地方創生支援の一環として、観光推進支援事業の取り組みを強化

## 南海トラフ大地震への減災対策へのご支援 として広域での物納を実施

### 「災害時相互応援に関する連携協定」締結市町村

愛媛県	宇和島市、西予市、松野町、鬼北町、愛南町
高知県	宿毛市、土佐清水市、四万十市、四万十町、大月町、三原村、黒潮町
兵庫県	洲本市、南あわじ市、淡路市

〈愛媛県・高知県12市町村との調印式風景（8月14日）〉



### 令和5年度

### 「地方創生応援税制（企業版ふるさと納税）」に係る大臣表彰」



# 令和6年度 観光推進支援事業へのご支援

令和6年、令和7年には58自治体様を対象に観光資源PR用に動画コンテンツと共にVRゴーグルセット一式として寄贈。併せて、大阪万博への自治体PR出展支援も実施。

2025年4月以降～

2025年4月13日～10月13日

万博開催以降



# 今回のご提案

【翻訳環境 及び スマートグラス】の 物納

# 2012年にGoogle社がグーグルグラスをリリース



ハードウェア（形状）の違和感、音声操作やナビ、通知機能などを備えるが、プライバシー問題や高価格、使用制限などにより、一般消費者向けとしては成功せず市場から離脱。

# NTTグループが提供するスマートグラス ※2024年10月



重量は約125g、機能はARコンテンツの投影など。希望小売価格は248,000円（税抜）。

# 当社が提供する第5世代のスマートグラス

## 次世代 ウェアラブルデバイス登場！ スマートグラス



情報投影  
レンズ



スピーカー



タッチング  
エリア

セキュリティ強化のため、クラウド連携は国内のサーバを利用

違和感のないハードウェア（形状）、重量は約40g、機能は①自動翻訳、②ナビ、③生成AI連携。レンズへの投影は単色（緑色）、モバイル端末とBluetoothで連携。

# 2種類の翻訳環境をご提供

## ● 1対1 4か国語対応には スマートグラス ※スマートグラス上に文字表示

日本語、英語、中国語、スペイン語



- 行政手続き・相談業務・サポート業務での対応（自治体窓口、各種施設・地域交流センター等）
- 緊急時対応（事故・災害等）等

## ● 多人数 22か国語 ブラウザ版翻訳アプリ ※双方向対応 ※音声と文字（画面上）

■ ホストIDで多言語対応空間をクラウドサービス上に作成し、参加者（ゲストID）がQRコードで参加。

■ アプリのインストール不要。ブラウザ対応（スマホ、タブレット、PC）

日本語、英語、中国語（簡体）、韓国語、インドネシア語、タイ語、ベトナム語、ミャンマー語、中国語（繁体）  
ポルトガル語（ブラジル）、スペイン語、フランス語、フィリピン語、クメール語、ネパール語、モンゴル語、ロシア語、ウクライナ語、  
ドイツ語、イタリア語、ヒンディー語、トルコ語



● 観光案内所での対応

● 観光施設での説明

● 室内ツアーでの説明

● 屋外ツアーでの説明

# 物納の構成

## セット品

### 翻訳アプリ等

(翻訳は1対1と多人数の2種類)



1. 今回自治体様用にスマートグラスとタブレット1,900台をご用意しています。ご要望をいただいた自治体様に対して順次提供をしますので、台数がなくなり次第、寄贈対象は終了となります。
2. 物納は「スマートグラス＋タブレット＋アプリ」のセット品です。
3. ご要望の数については、10の倍数でお願いします。
4. 今回提供する寄贈品の利用期間は2年間となります。
5. ご提供するタブレットとスマートフォンにはモバイル端末の管理用にMDM（モバイル・デバイス・マネジメント）を装備しております。MDMを利用するため自治体様にGoogleアカウントをひとつご用意いただくことが必要です。
6. 寄贈後はアンケート等により、活用内容のフィードバックをお願いすることがあります。
7. 今後、提供を予定している第6世代（カメラ付き）に関しまして、機能やサービス内容に関して、要望などをヒヤリングさせていただきます。

# スマートグラス提供の条件

1. 今回自治体様用にスマートグラスとタブレット1,900台をご用意しています。  
ご要望をいただいた自治体様に対して順次提供をしますので、台数がなくなり次第、寄贈対象は終了となります。
2. 寄贈製品のスタンダードは「スマートグラス+タブレット」です。
3. ご要望の数については、10の倍数でお願いします。
4. 今回提供する寄贈品の利用期間は2年間となります。
5. ご提供するタブレットとスマートフォンにはモバイル端末の管理用にMDM（モバイル・デバイス・マネジメント）を装備しております。MDMを利用するため自治体様にGoogleアカウントをひとつご用意いただくことが必要です。
6. 寄贈後はアンケート等により、活用内容のフィードバックをお願いすることがあります。
7. 今後、提供を予定している第6世代（カメラ付き）に関しまして、機能やサービス内容に関して、要望などをヒヤリングさせていただくことがあります。

# 今後の展開（案）

第5世代

自動翻訳機能、ナビ機能、生成AI機能、単色投影



第6世代  
(カメラ搭載)

自動翻訳機能、ナビ機能、生成AI機能、単色投影

QR読み取り、テキスト翻訳、画像解析、リコメンド機能など

※第6世代でのカメラを活用した実装機能（アプリ開発）のアイデア



カメラでQRコードを読み込むことで、QRの情報をレンズに投影する。



画像AIにより、建造物や製品などの物体を解析して、関連情報を提供する。



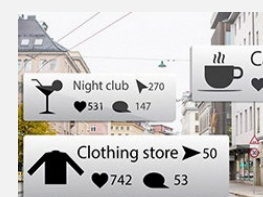
日本語メニューをカメラで読み込むことで自動的に利用者言語に変換する。



位置情報や利用者の特性に合わせた観光ルートのリコメンドを行う。



町中にある看板をカメラで投影することで、利用者言語に変換する。



AR機能により、視界の中に関連情報または映像を投影する。